

✓ THIRD B.A. ENGLISH SPECIAL EXAMINATION -2000-

Paper-VI-History of Literature:1558 to 1660

Marks

1. Following topics are prescribed for two questions, questions could be asked on any author or authors under any topic.

- (a) Characteristic of the Literature during the renaissance
- (b) Elizabethan Drama
- (c) Prose Fiction
- (d) Elizabethan poetry
- (e) Metaphysical poetry
- (f) Milton

2. One question will test the students acquaintance with the works of the writers of the period (Seven titles will be asked and the candidates will write the name of the author, the year of publication the type of work and relate it to the period)

A-POETRY-

- 1. Tottel's Miscellany
- 2. Hero and Leander
- 5. The Faerie Queene
- 7. Songs and Sonnets
- 9. Lycidas

- 3. The Shepherds Calendar
- 4. Venus and Adonis
- 6. Astrophel and Stella
- 8. Paradise Lost
- 10. The Temple, Sacred Poems & Private Ejaculations.

B.D

1. The Spanish Tragedy
2. Ardan of Feversham
3. The Tragical History of Dr. Faustus.
4. Every Man in his Humour
5. The Knight of the Burning Plume
6. The Shoemakers Holiday
7. The Duchess of Malfi
8. The Pity she is where 'tis
9. A New way to pay old Debts.
10. The Revenger's Tragedy

C. FROSE

1. Arcadia
2. Euphues, the Anatomy of wit
3. The Authorised version
4. The Anatomy of Melancholy.
5. The Pilgrim's Progress
6. Religion Medici

3. TEXTS-

1. Shakespeare: As You Like It
2. John Donne: Poetry and Prose (Oxford Clarendon Press)

only following poems are prescribed

1. Song: Go and Catch a Falling Star
2. Song: Sweetest love, I do not goe
3. The Message (4) The good-morrow
5. The Extasie (6) A Feave (7) Woman's Constancy
8. The Funerall (9) The Prohibition (10) The Expiration
11. Thou Hast made me
12. Death be not proud
13. Lelgy: V His Picture
14. Lelgy: XII His parting from her
15. Show me deare Christ, they spouse

Paloer: VI. History of Literature (1660 to 1796)

1. Following topics are prescribed for two (20) question  
(a) Characterisation of the 17th Classical Lit. nature  
(b) Dryden's Contribution to the Literature of his age.  
(c) Restoration Comedy  
(d) Alexander Pope as a poet  
(e) Swift as a satirist  
(f) Rise of the Novel in the eighteenth century  
(g) Dr. Johnson's contribution to the literature of his age.  
(h) Periodical Essay
2. One question will test student's acquaintance with the works of the writers of the period, the following will be studied (seven titles will be asked and the students will the name of the author, the date of publication, the type of work and relate it to the period) (14)

A. Poetry

- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| (1) Abasalom and Achitophel | (2) Hudibras                              |
| (3) The Rape of the Lock    | (4) Elegy Written in a country Churchyard |
| (5) Seasons                 | (6) Ode to evening                        |
| (7) The deserted Village    | (8) Reliques of Ancient English Poetry.   |
| (9) The Songs of Experience | (10) London                               |

B. DRAMA

- |                          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| (1) The Wild Gallant     | (2) All for love          |
| (3) The way of the world | (4) She stoops to conquer |

C. PROSE

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| (1) The Spectator Papers   | (2) The Decline and fall of the Roman Empire |
| (3) Gulliver Travels       | (4) The Citizen of the World                 |
| (5) The lives of the Poets | (6) The life of Samuel Johnson               |

D. Novel

- |                      |                           |
|----------------------|---------------------------|
| (1) Robinson Crusoe  | (2) Pamela                |
| (3) Tom Jones        | (4) Tristram Shandy       |
| (5) Roderrick Random | (6) The Castle of Ornatto |

3.

3. Texts : (i) Pope : Rape of the Lock  
(ii) Daniel Defoe : Robinson Crusoe

Recommended Books :

as for Paper-III

Paper-VIII 20th Century Literary Texts:

Texts

- (1) Osborne : Look Back in Anger
  - (2) Virginia Woolf: To the Lighthouse
  - (3) T.S. Elliot : Selected Poems Ed; Manju Jagin(OUP)
- only following poems are prescribed.

- (1) The Love Song of J. Alfred Prufrock
- (2) Portrait of a Lady (3) Preludes(4) Gerontion
- (5) The Hippopotamus (6) Ash- Wednesday

(7) Journey of the magi.

This paper will have five questions. The questions on each of the texts may relate to a more general aspects such as the significance, the larger themes, the genetic features of the text and the trend (s) which the text illustration, If any There will be text-based questions also from each text. The remaining two questions shall cover all the three texts and their author.

RECOMMENDED BOOKS

1. Fifty Years of English Literature - Scott James.
2. 20th Century English Literature - A.C. Ward.
3. A short History of English Literature - Legouis..
4. A Short History of English Literature - Albert.

PAPER- I, LITERARY CRITICISM

Marks

1. General survey of English Criticism from Sidney to Eliot with referance to Western Critical Tradition. The Critic to be studied in Details

42

Sidney , Dryden Johnson, Coleridge, Arnord, Eliot.

2. Appreciation of a Poem.

14

3. Prosody (Students Familiarity with Prosody will be tested by a Question of objective nature

14

a. Acquaintance with the following terms :

(Candidates will be asked to write on three terms in Brief)

Iambus, Trochee, Spondee, Pyrrhic, Anapaest, Dactyl, Choriambus, Tribach, Amphibrach, Bacchius, Pause, Over , Ryme, Alexandrine.

B. Brief notes with illustration will be asked.

(Candidates will be asked to write on two terms)

08

Ballad Stanza, Spenserian Stanza, Terza Rima, Rime Royal  
FOURTEEN SYLLABLE, BOLINE STANZA,

OCTAVA RIMA; The five foot couplet , The Four foot couplet,  
Dramatic Blank Verse.

Or

Scansion

14

RECOMMENDED BOOKS

1. Making of literature R.A.Scot-James
2. Literary Criticism, Short History-Wimsatt and Brooks.
3. English Literary Criticism : George Watson
4. Meters of English Poetry: Eric Hammer
5. An Introduction to Critical Appreciation for foreign learners.  
Helen Nonfires(Macmillan Education Ltd.)
6. Appreciation of Poetry-Gurray(OUP)
7. Appreciation of Prose and Poetry by Alexander(Orient  
Longman)
8. Bernard Blackstone : Practical English Prosody(Longman)

PAPER X A INDO ENGLISH LITERATURE

Texts:

- (1) Rabindranath Tagore: Chandaliya
- (2) Mulkarai Anand : Coolie
- (3) Nissim Ezekiel : Hymns in Darkness  
only following poems : are prescribed
- (1) Goodbye Party for Miss Pushpa P.S.(2) Guru
- (3) Poems of the Separation(4) London,(5)Ganga
- (6) Advice to a Painter (7) Tribute to the Hparishads.
- (8) Poster Poems (9) The Egoist Prayers
- (10) Passion Poems(11) Hymns in Darkness

This paper will also have five questions . The questions on each of the Tests may relate to the more general aspects such as the significance, the larger themes, the genetic features of the texts, and the trend(s) which the texts illustrate. There will also be text-based questions. The remaining two questions shall cover all the three texts and their authors.

RECOMMENDED BOOKS.

1. Indian Writing in English <sup>by</sup> K.R. Srinivas Iyengar.
  2. Indo-English Literature - K.K. Naik
- FOREIGN LITERATURE

1. Arthur Miller : Death of a Salesman
2. Hemingway : The Old Man and the Sea.
3. Walt Whitman: Leaves of Grass

Only following poems are prescribed

1. Song of myself
2. When Lilacs Last in the Dooryard Bloom'd
3. O Captain, My Captain
4. Out of the cradle Endlessly Rocking
5. Passage to India.

This paper will also have five questions. The questions on each of the texts may relate to the more general aspects the genetic features of the text and the trends which such as the significance, the larger themes, the text illustrates, if any. There will be text-based questions also from each text. (3 questions) The remaining two questions shall cover all the three texts and their authors.

RECOMMENDED BOOKS

- 1 Literary History of the United States by Spieler, etc; 1-
- 2 American Literature of the Nineteenth Century an Anthology  
William J. Fisher (Eurasia Pub. House, New Delhi)
- 3 American Literature 1890-1905: An Anthology: Robert Oliver  
et al (Eurasia Publishing House, New Delhi)

PAPER - X/C (Comparative Literature)

TEXTS:

1. W. Shakespeare : King Lear.
2. Vishakadatta : Mudrarakshasam.

This ~~paper~~ paper will have five or six questions with a proper balance assured between text-based question and questions on theory.

RECOMMENDED BOOKS:

- 1 Theory of literature: Rene Wellek and Austin Warren.
- 2 Comparative Literature-Henry Gifford.
- 3 Comparative Litr -Narendra:University of Delhi, Delhi
4. Introduction to this Comparative Study of literature C.J. Brandt.
- 5 Comparative -Literature Matter and method.  
by A.L. Aldridge.

PAPER - XI A; HISTORY OF ENGLISH LANGUAGE & SPOKEN ENGLISH

Recommended Books

1. History of English Language : C.L. Wrenn.
2. Spoken English for India R.K. Bansal and J.E. Harrison  
(Orient Longman)
3. This paper will have two sections. In the sections on the History of English Language one of the questions will be on writing Linguistic notes on given words. This Section will carry 35 marks .

The following words are prescribed for writing linguistic Notes.

## List of words for Linguistic Notes Paper XI (A)

- |                  |                   |
|------------------|-------------------|
| 1. Angel         | 29. Kindergarten  |
| 2. Assassin      | 30. Mosquito      |
| 3. Allah         | 31. Utopia        |
| 4. Algebra       | 32. O.K.          |
| 5. Atom          | 33. Prison        |
| 6. Boycott       | 34. Restaurant    |
| 7. Bolsheviki    | 35. Swastic       |
| 8. Bombrang      | 36. Sandwich      |
| 9. Bogus         | 37. Menu          |
| 10. Broadcast    | 38. Television    |
| 11. Church       | 39. Telephone     |
| 12. Camouflage   | 40. Villain       |
| 13. circus       | 41. Guillotine    |
| 14. Calico       | 42. Heaven        |
| 15. cipher       | 43. Habius Corpus |
| 16. Robot        | 44. Idiot         |
| 17. Curfew       | 45. Loot          |
| 18. Dictaphone   | 46. Lynch         |
| 19. Eaisy        | 47. Status quo    |
| 20. Edit         | 48. Windo         |
| 21. Fascist      | 49. Wireless      |
| 22. Glaxo        | 50. Zinc          |
| 23. Gondola      | 51. Propayanda    |
| 24. Gospel       | 52. Tobacco       |
| 25. Harakiri     |                   |
| 26. Juggernaut   |                   |
| 27. Jackal       |                   |
| <del>Khaki</del> |                   |
| 28. Khaki        |                   |



The Second Section on Spoken English will have questions on the Theory and there will be a Viva-Voce of 15 Marks. Remaining 20 Marks will be for Objective questions on theory. The following Topics are to be studied from the texts for Theory.

1. Introduction
2. Speech Mechanism
3. The Description of speech sounds
4. The Phoneme of syllable
5. The sounds of English Vowels.
6. The sounds of English consonants.
7. Word Accent.
8. Features of Connected Speech

The following specifications for each of the items in the syllabus have been identified for the course in spoken English.

Sr. No.	Syllabus Item	Specifications
1	Introduction	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Language : A Simple identification (a system of vowel symbols)</li> <li>2. Speech and writing as (manifestation of Language: Basic difference between the two)</li> <li>3. The pull of mother tongue in learning the sounds of foreign language.</li> </ol>
2.	The Speech mechanism	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The process of speech production.</li> <li>2. The organs of speech (diagram not for testing).</li> </ol>
3.	The Description of speech sounds	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The difference between the vowel and consonant sounds.</li> <li>2. The description of English consonant in terms of the place and manner of articulation and voicing</li> <li>3. The description of English vowels including diphthongs in terms of the position of the tongue and the lips and vowel length.</li> <li>4. The difference between monophthongs and diphthongs (vowel chart not for testing)</li> </ol>
4.	The Phoneme and the syllable.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A simple identification of the syllabus sound which usually is a vowel).</li> <li>2. A simple identification of the syllabus sound which usually is a vowel.</li> <li>3. (structure not be tested). Identification of the different than syllabus in words of not more than four syllabus.</li> </ol>

---

5. The sound of English  
Vowels & Consonants.

1. As noted at items 3(2) and 3(3) above.

6. word accent

1. A simple identification for stress (accent) in terms of syllable prominence.

2. Placement of stress in words of not more than four syllable selected from a list to be given.

7. Features of  
connected Speech

1. The weak forms (to be tested through underlining of words having weak forms in Phrases or sentences from those given in the prescribed textbook).

2. Intonation: Knowledge of the falling and rising tones, along with the correlated grammatical patterns: statements, questions and requests. (to be tested the Viva/Oral in the form of simple sentences to pronounced with the appropriate tone. The sentences for ~~appx~~ ~~pick~~ testing are to be selected from ~~...~~ are given in Part-II Exercises for Practice pp. 105 -129).

II. Besides the consideration of itemwise specifications as given above, the following points of a more general nature are to be kept in view.

1. The teaching and testing of spoken English with the help of the prescribed textbook should be confined to the British Received pronunciation only.

2. The question paper for this component on spoken English should carry a compulsory question on broad phonetic transcription carrying 5 marks.

(The items for the question should be confined to words selected from the prescribed textbook as per the list given).

3. The Viva for the component should comprise

- (i) Reading aloud, with proper stress, clarity and naturalness, passages and dialogues given in the prescribed textbook on pp. 160-180.
- (ii) Intonation as specified at item 5(2) above.
- (iii) General conversational ability.
- (iv) The pattern of testing in the written examination or the viva to be adopted at the internal evaluation should be the same as that at the University examination.

TY. B.A. SPECIAL ENGLISH : PAPER XI - A SPOKEN ENGLISH

I. List of words for transcription (selected from Spoken English for India by Bansal and Harrison).

Thank	Houses	Enough	Union	Choose
these	then	matches	young	tooth
bit	sea	reduce	does	nuisance
bed	zoo	subject	large	beauty
bad	shade	useless	march	perfect (adj)
card	measure	wanted	basket	thirst
hot	hand	system	castle	about
all	make	surface	master	breakfast
force	night	handkerchief	answer	gentleman
horse	long	minute	branches	particular
book	lamp	money	beth	standard
rule	rain	carriage	calm	instrument
tube	yes	bargain	father	
bus	wait	mountain	look	

Serve	Sing	Foreign	Quality	Sentence
Account	Table	Say	knowledge	Entertain
drama	complete	straight	morning	otherwise
gate	immediate	eight	before	terrible
bite	chase	they	awkward	observe
boil	lead	breath	quarter	produce
home	reach	father	towards	beggar
house	field	jealous	daughter	mother
cheer	peace	pleasant	social	colour
aire	receive	bury	go	through
poor	machine	leisure	most	picture
pen	police	said	narrow	theatre
bag	people	mass	road	write
take	eat	rank	soap	climb
day	feel	bundle	shoulder	cycle
keep	sleep	much	though	satisfy
chain	ink	thus	good	cried
join	thick	uncle	cushion	child
face	light	dozen	sugar	choice
vain	depend	given	music	annoy
about	thick	whip	solve	roll
allow	begin	careless	call	foot
town	depend	ticker	hall	duty
car	pass	parties	math	loose
average	minor	quality	court	you
fierce	longer	paste	pour	fruit
chair	cattle	weigh	thought	juice
smile	better	break	door	shoe
their	burst	tax	warm	two
loubged	here			

Sure	fans	trouble	don't	girl
tour	keys	blood	know	murder
button	peas	aunt	r ose	human
bottle	seize	laugh	open	journey
early	learn	elder	honour	mature
nive	silence	might	island	mouth
idea	wear	frighten	finger	chalk
high				

II. List of words for marking primary stress (Selected from  
Spoken English for India by Bansal and Harrison)

able	besiege	reactor	politician
baggage	recourse	familiar	anything
captain	accident	backbone	progress(n)
damage	bicycle	sulphuric	churchyard(n)
eager	calculate	describing	earthquake
kidney	delicate	disappoint	goldsmith
dentist		entertain	afternoon
master	recognise	recommend	half-hour
package	rectify	understand	long-lived
tackle	permeate	supercede	middle-aged
about	foreigner	millionaire	north-west
because	quarrelsome	inhuman	object (n)
channel	acustom	decompose	object(v)
deceive	committee	academy	perfect(adj)
effect	deliver	academic	perfect(v)
enrol	elastic	bacteria	product(n)
possess	horizon	politics	produce(v)
delight	pyjama	political	progress(v)
record(n)	mathes	educate	succeed
import(n)	wanted	separate(v/adj)	neither
subject	breakage	librarian	period

subject(u)	Freedom	Musician	Theatre
Incr ase(n)	brighter	c-rser	influence
increasē(v)	border	Physique	tomorrow
conduct(v)	goodess	several	English
develop	careful	already	activity
classify	Indian	booklet	aimless
chemical	correct	urban	hostel
expect	badly	industrial	hotel
apointment	student	conqueror	hostel
empty	mistake	detail	bitterness
Occur	feassome	atmosphere	seven
backward	window	composition	prefer
younger	industry	evening	application
minister	conversation	written	lecture
cultivation	réduce	continous	refuge
cultivate	begining	neuritis	introduction

PAPER XI B

: CHAUCER:

Text: (1) Prologue to the canterbury Tales.  
(2) Chauzer: The Nun' Priest's Tale

Recommended Books :

1. N Coghill: The poet Chauzer
2. Boris Ford: The Age of Chauzer  
(Pelican Guide to English Literature)  
There will be five question one of which will be on rendering into modern English the text of the prologue.

PAPER XI C : English language Teaching Technique: (For Regular Students only)

The following will be studied:

1. Importance of English as an international Language
2. The role of English in India  
(i) English in Urban and Rural Areas  
(ii) Importance of English according to the special starts
3. Objectives of teaching English in India.

4. Problem of teaching in India in Urban area and in Rural area.
5. Difficulties in learning English in India in Urban and Rural areas, <sup>because of the</sup> influence of the First Language.  
- exposure to English
6. Basic theories of language learning vs acquisition, differences between first and Second language learning.
7. Syllabus: Difference between syllabus and curriculum
8. Introduction to methods and approaches to teaching English.
9. (i) Terms: Approach, method, structure, situation drill, exercise, controller language, structural, syllabus, classroom interaction teaching aid, expression, comprehension, evaluation, tests, examination.  
(ii) 'What' of Listening speaking reading writing. (55 Marks)

Practical Work :

- (a) Survey of problem of teaching English in Schools.  
(i) in urban areas (ii) in rural areas.
- (b) Survey of difficulties that the learners face in (14 marks)  
learning English in Schools.  
(i) in Urban area (ii) in rural area.

Recommended Books:

1. W.H.B. Allen and R.W. Campbell (eds) - Teaching English as a Second Language
2. W. Little Wood Foreign and Second Language Learning.
3. V.V. Yardi - Teaching English in India Today
4. K. Johnson - Communicative syllabus Design and Methodology.

Paper - XI - D : Women Writing:

- Objectives: (i) To make the student aware of a tradition of women's writing  
(ii) To encourage him to study well known works from a fresh point of view.  
(iii) To initiate discussion on important issues connected with writing by women.

.... contd.

Course Description :

This course will introduce students to the tradition of women's writing from 1780 to the present day. It will include some works by writers whose work offers scope for reinterpretation. The writers will be studied in relation to their background and their readership, as well as the social status of woman and their position in the family. Some issues to be discussed are.

1. Problems facing a woman writer.
2. Images of women in the works being studied.
3. Contemporary concepts of masculinity and femininity, gender roles.
4. The portrayal of the victimization of women in society.

Two texts will be prescribed illustrative of two different centuries. This paper will contain questions on the issues mentioned above including two questions on each text.

- Texts:-1. Anita Desai: Fire on the Mountain  
2. Emily Bronte: Wuthering Heights

Paper-XI-E: Elements of Translation: Theory and Practice

- Objectives: (i) To enable the student to translate literary non-literary texts from an Indian Language into English and from English into an Indian Language.  
(ii) To make him familiar with some of the basic concepts and disciplines (e.g. Linguistic, semiotics, literary theories etc) related to translation theories.

Course Description Lectures

Nature and scope of translation as field of activity with special reference to literary texts, Translation theory and other related disciplines (Linguistic, semiotics, literary theory etc) Translation activity analysed in terms of its reception function, transfer function and reproduction function.



Issue 1 Translation.

- (i) Translation, transcription, transference, transliteration.
- (ii) Equivalence- linguistic, textual and cultural,
- (iii) Language varieties and linguistic distance:
- (iv) Types of translations- literal and free, total and restricted.
- (v) Mode of translation.

Tutorials:

1. To Translate texts from English into one of the major Indian Language and then translate them back into English.
2. To translate texts from one of the major Indian Language into English and then translate them back to the major Indian Language.

Recommended Books:

1. The theory and practice of Translation- Yida E.A. & Tabar C.
2. The Craft and Context of Translation ed. by W. Arrowsmith and R. Shattuck.
3. Translating - by Ian Finlay
4. On Translation Edited by R. Brower  
.....contd.